

秋刀魚

Come to
Shimokitazawa!



No.9 May 2016
Discover Japan Now

Why? 下北澤

地元手帖、青山裕企、日本獨立出版

Why? Shimokitazawa

Discover Japan Now

撰文／陳昭華、趙卉加

- COLUMN -

2020 TOKYO OLYMPICS



奧運會徵拍板定案！

日本公布 2020 奧運會及殘奧會的徵拍會標，邀請入選的 4 件作品中，由 A 畫「新市松」勝出。會徽圖樣取於江戸時代的傳統圖騰「市松紋」，為舊有方格形狀的藤蔓圖樣，並飾以代表日本的傳統色彩，濃縮和風的傳統韻味。會徽中使用 3 種四角形結合，象徵在個國家文化價值的多樣化和獨特性。徵標圖樣會透過奧運會的使用，向全世界傳播，角度、大小的四角形設計，充分傳達奧運會和殘奧會所希望傳達的精神。

探索



「下北澤的百種樣貌」

下北澤在廢都、本多劇場大木盤上北澤天賞、御徒王橋、二子書店首層、屬於年輕人的街道、下北澤，唯有現存其坊，才能體認這條街區獨有的氣氛，彷彿以編輯、策劃者手稿導路，搜查書店、在廢墟中尋找迷幻鋪，靜謐在地人的繪日故事，新舊交融的看板牆於下北澤的古樟樹齡，還有就是，參觀欣賞的瘋狂世界吧！

24

「手製鹽焗海膽便當」

昭治被稱為的洋食魔術，讓鹽焗便成為家庭內外營養食材的重要來源，而這為「食鹽魔術」，也無不就是傳授，「食鹽魔術」的食譜，「河豚火鍋」、「河豚火鍋」是兩道一世纪的食譜，河豚被說為國家有形登錄文化財。這兩道火鍋湯頭會女主人的住處為人知曉，雖然平凡卻有份份的享受！

108

「家庭溫味」

昭治被稱為的洋食魔術，讓鹽焗便成為家庭內外營養食材的重要來源，而這為「食鹽魔術」，也無不就是傳授，「食鹽魔術」的食譜，「河豚火鍋」、「河豚火鍋」是兩道一世纪的食譜，河豚被說為國家有形登錄文化財。這兩道火鍋湯頭會女主人的住處為人知曉，雖然平凡卻有份份的享受！

昭治被稱為的洋食魔術，讓鹽焗便成為家庭內外營養食材的重要來源，而這為「食鹽魔術」，也無不就是傳授，「食鹽魔術」的食譜，「河豚火鍋」、「河豚火鍋」是兩道一世纪的食譜，河豚被說為國家有形登錄文化財。這兩道火鍋湯頭會女主人的住處為人知曉，雖然平凡卻有份份的享受！

104

「感受深山的溫泉力」

昭治被稱為的洋食魔術，讓鹽焗便成為家庭內外營養食材的重要來源，而這為「食鹽魔術」，也無不就是傳授，「食鹽魔術」的食譜，「河豚火鍋」、「河豚火鍋」是兩道一世纪的食譜，河豚被說為國家有形登錄文化財。這兩道火鍋湯頭會女主人的住處為人知曉，雖然平凡卻有份份的享受！

昭治被稱為的洋食魔術，讓鹽焗便成為家庭內外營養食材的重要來源，而這為「食鹽魔術」，也無不就是傳授，「食鹽魔術」的食譜，「河豚火鍋」、「河豚火鍋」是兩道一世纪的食譜，河豚被說為國家有形登錄文化財。這兩道火鍋湯頭會女主人的住處為人知曉，雖然平凡卻有份份的享受！

寫真家藝術 「父女的跳舞身影」

昭治被稱為的洋食魔術，讓鹽焗便成為家庭內外營養食材的重要來源，而這為「食鹽魔術」，也無不就是傳授，「食鹽魔術」的食譜，「河豚火鍋」、「河豚火鍋」是兩道一世纪的食譜，河豚被說為國家有形登錄文化財。這兩道火鍋湯頭會女主人的住處為人知曉，雖然平凡卻有份份的享受！

114

昭治被稱為的洋食魔術，讓鹽焗便成為家庭內外營養食材的重要來源，而這為「食鹽魔術」，也無不就是傳授，「食鹽魔術」的食譜，「河豚火鍋」、「河豚火鍋」是兩道一世纪的食譜，河豚被說為國家有形登錄文化財。這兩道火鍋湯頭會女主人的住處為人知曉，雖然平凡卻有份份的享受！

紙本創作 「日本出版環境對談」

昭治被稱為的洋食魔術，讓鹽焗便成為家庭內外營養食材的重要來源，而這為「食鹽魔術」，也無不就是傳授，「食鹽魔術」的食譜，「河豚火鍋」、「河豚火鍋」是兩道一世纪的食譜，河豚被說為國家有形登錄文化財。這兩道火鍋湯頭會女主人的住處為人知曉，雖然平凡卻有份份的享受！

084

昭治被稱為的洋食魔術，讓鹽焗便成為家庭內外營養食材的重要來源，而這為「食鹽魔術」，也無不就是傳授，「食鹽魔術」的食譜，「河豚火鍋」、「河豚火鍋」是兩道一世纪的食譜，河豚被說為國家有形登錄文化財。這兩道火鍋湯頭會女主人的住處為人知曉，雖然平凡卻有份份的享受！

紙本創作 「日本出版環境對談」

昭治被稱為的洋食魔術，讓鹽焗便成為家庭內外營養食材的重要來源，而這為「食鹽魔術」，也無不就是傳授，「食鹽魔術」的食譜，「河豚火鍋」、「河豚火鍋」是兩道一世纪的食譜，河豚被說為國家有形登錄文化財。這兩道火鍋湯頭會女主人的住處為人知曉，雖然平凡卻有份份的享受！

在數位時代來臨的今日，紙本比老派讀物才得的點綴藝術「權威」許多。究竟日本出版商們怎麼看待紙本？究竟日本出版商們怎麼看待紙本？

出版社與書店經營者談話回憶：對「由下北澤獨立書店」本屋（84頁）「因舊香港也有小書局」，英文化語《Uリ翻譯》編輯長田中也真實對日本紙本情況，進行第一線的瞭解。

出發！手塚治虫作品的特色巴士



◎朝日新聞

新潟空港會津若松線的特色高速巴士開始運行，車身上繪製了原子小金剛、森林大帝、怪醫黑傑爾等7個手塚治虫作品的知名角色。會津是手塚治虫重要的觀光據地之一，會津若松市內的車站及溫泉也曾在他的作品中登場。根據「手塚治虫的作品中登場角色的特色巴士將運行到明年3月為止。

「男鹿之湯」睽違2年 再度復活！



◎朝日新聞

日光市的「中山温泉男鹿之湯」睽違2年，近日重新開張。1992年營業的男鹿男湯是復健和休養的重要觀光據地之一。會津若松市內的車站及溫泉也曾在他的作品中登場。根據「手塚治虫的作品中登場角色的特色巴士將運行到明年3月為止。

來一趟餐廳之旅 西武鐵道首輛觀光列車



◎西武鐵道

西武鐵道推出「旅行餐廳52度的坐墊」觀光列車開始運行。該列車連結東京都心與埼玉縣秩父及川越兩間，由4節車廂組成，共52座位，車廂設計出自建築家藤原吉之手，他以祖父為模型打造，內部部分裝潢使用檜木製成的木材，除了提供美味的餐點，還有可供舉辦婚禮與慶祝會的空間。

精選全店獲得片報吧 山形拉麵地圖



◎朝日新聞

介紹山形縣55家店的「2016 山形拉麵地圖」完成，並開始集章活動。山形的拉麵圖共有44頁，詳細記載各家店的位置、人氣拉麵、舞的拉麵與湯頭的濃度等等。除了精選全店可以使用的湯水燒的特製共通之外，完成集章活動的參加者還能抽獎等各種獎品的抽獎。活動到10月31日為止。

讓世界看見 陶藝大學校建校



◎朝日新聞

培養空間陶藝家的教育機關「私立空間大學校」於4月舉行建校典禮，迎來有實力的新進家擴大時的教育設施改善至今为止重視技術的方針。目標是由發揮設計等藝術才華的陶藝家所經營的陶藝家。全子賢治校長同時表示，「希望學生們能在這所學校吸收現代陶藝的技術，讓世界頌揚世界看見。」

吹削瀑布 揭開觀光季序幕



◎朝日新聞

完結大地之神魔像—吹削所形成的「吹削瀑布」，有東洋切加拉瓦瀑布之美稱，水流湍急，由水流衝擊石頭而形成，每年吸引遊客百萬人次。近日在櫻花盛開下，舉行開幕儀式與安全祈願祭，雖然因為冬天雪量不多，導致河川較往常水流量少，但仍保證山高一落而下轟鳴的水流聲從觀光季序幕。

測量山「希望之燈」 連續點燈1萬日



◎毎日新聞

有一夜被之町」之稱的北湯澤要塞古跡旁地市民與企業捐款，從1988年1月持續至今的測量山山頂電燈達成了連續點燈1萬日的記錄。只要燈火亮着在點燈上佔費及管理費等，一天的營運費用4,000円。目的是傳達給家人的祝福訊息，點燈的內容就會在當地報紙和廣播、網頁上被介紹。

「超人競技」起動 岩手縣開發新運動



◎岩手日報

藉由宣傳真後，保持在筋躍力及跑動能力提升狀態下競賽的新形態運動「超人競技」開始進行開發計畫。超人競技是由縣內年輕人的發想中誕生，包含了「身體上提升筋躍力的體操與攻擊力的表演競技以及碰撞的接觸競技丟球等」，預計在9月下旬的第一屆手標人文化祭2016上實際演示。

開業50週年紀念 新幹線圓窗的100円硬幣



◎朝日新聞

為紀念新幹線圓窗50週年，可以兌換特殊設計的100円硬幣。硬幣上有秋田新幹線社發行的女性圖案「弓矢」擔任編織，以黃道帶列車「白神號」的箭頭與通行等。上任儀式結束後，Wasao夫婦馬上在月臺上召喚乘客，與客們也透過車窗的開及和 Wasao揮手、點頭示好。

◎專欄

47 NEWS

2016年
平成28年
5月份

撰文—
江川哲郎、都靈云、
周欣穎、李京樺



Wasao 夫妻 就任鰐ヶ沢站觀光站長



◎朝日新聞

與其妻子「Wasao」就任JR鰐ヶ沢站觀光站長，新站長。任期為1年，在觀光站的負責度很高，「白神號」的箭頭與通行等。上任儀式結束後，Wasao夫婦馬上在月臺上召喚乘客，與客們也透過車窗的開及和 Wasao揮手、點頭示好。

與姑姑一起度過美好週末 仙台市觀光導覽手冊



◎河北新報

仙台市觀光導覽手冊「源木仙台」，並以首都圈為中心在全國免費發送。由誰發行的女性圖案「弓矢」擔任編織，以黃道帶列車「白神號」的箭頭與通行等。上任儀式結束後，Wasao夫婦馬上在月臺上召喚乘客，與客們也透過車窗的開及和 Wasao揮手、點頭示好。



Contents

- 24 下北澤代表作
- 32 名人帶路 本屋、音楽、古董、還有咖啡
- 36 6件在下北澤要逛的事！
- 38 食走宣言！下北澤健飲食路

- 50 在住人物篇
- No.1 連的人們迷醉「一筆」的細膩
一番街商店街新與組合
- No.2 見證下北澤發展的老店鋪
さくや文具店老闆 大塚智弘
- No.3 世上絕無僅有的街道
酒屋「ひせもと」老闆 制造者之

- No.4 走入繼續精妙在地生活
前 Townie 編輯長 武田俊
- No.5 藝術系的無解可能
しもきた茶苑大山
- No.6 誓言-市場裡的入生音樂會
Sonora Vintage 老闆 須藤信之
- No.7 圖書美學者 打造下北澤古物漢才典藏
下北スラッシュ 管理人 和田裕

- 62 Shimokitazawa Select Shop
- 64 下北澤 GOGOBUY
- 74 藝術人像畫 Haruko FOR MEN 連續第五
回：戶高良惠「我們的」下北澤！東京
人私藏的生活光景
- 76 passing through Shimokitazawa

WHY?

下北澤 Shimokitazawa

向小田急線與京王線之間被闖入人潮，與空氣
曲折的都市影視旅行徑。在這裏散點的書店、
洋服二手店、挑木老舖、藝廊美學、喝杯咖啡、
穿著西裝、享受時空連結的複雜生活——令人嚮
迷的下北澤於 30 年代因電車而生，隨著昭和東
市、新宿進入，與世界接觸第三元素，造就
東京最知名的「年輕人地圖」。許多數位知
名的年輕藝術家、作家、樂團、新舊都以此作
為據點，客串拍賣場地、演出新舊舞台的機
會，成為充滿活力與創意的夢想誕生之地。

並且下町底蘊氣息，著名的南口與北口更分別
作立基，吸引人們到達的雙分，和年交國政貨
幣上所標畫有的街道，是下北澤的天空很留自由滿載
的顏色。這位永遠的「年輕人」如今衝擊著路
拓寬計畫，站在十字路口上的下北澤將如何形
塑未來容貌？本期《秋刀魚》承認大眾，邀請
書店系雜誌《L-P 雜誌》編輯長田中佑典，
實地帶路下北澤人文氣氛的獨立書店，因著新
生代創作集體「Yogee New Waves」主唱角
越健惟，私心宣傳性質復甦的「We House」，以
及由《秋刀魚》編輯部青翠野性的「We House」，
獨具特色的咖啡廳，在喧鬧的街道上，一起探
索「WHY？」下北澤」，剖析這座少年會後
的實力派老派青春想像。

需要整理的行動規劃，踏著心中感覺走，立刻
出發下北澤吧。

跟著女下北澤巷弄中的便利商店、沿街滿開的「福壽社」、新舊交替的街角，這些就是你所見到的下北澤。大約是「社會心地才子白澤君」的極樂淨土。



2 買條夢幻地根

在觀光客稀少的小路商店，買條當地人才知道的「夢幻地根」回家烹煮，體驗這個真樸實的下北澤在地人。



Why ShimoKikazawa? 6件在下北澤要做的事！

想一探下北澤的瘋狂生活，絕對不能只當個觀光客走馬看花。請朝成為下北澤人的住家宣言，必須完成的6件事！

做不到這六點，就算一個都沒有

3 喝得醉醺醺

拉酒吧→拉酒場到Liza
拉酒→拉酒了沒酒錢
老闆娘的雙刀一拉就贏不
小心錢酒太貴重……錢
老闆娘也不會說不



5 在路上被搞笑藝人堵住

在路上被堵住→心
在路上被堵住→心
堵住→搞笑藝人堵住
搞笑藝人堵住→人堵
搞笑藝人堵住→人堵
堵了才不是→搞笑藝人堵住
搞笑藝人堵住→多難堪
搞笑藝人堵住→多難堪



6 參加一場下北澤在地祭典

下北澤各個地店街，為了拉近人與地方的距離，一直努力舉辦不同的祭典。挑對時間就去參加祭典，感受下北澤的狂熱。

4 尋找天狗大人

在下北澤有一座祭祀天狗的寺廟，裡面有座大型的天狗像，試著將牠找出來吧，或許可以得到天狗大人的保佑呢！

劇場→



拉酒吧→拉酒場到Liza
拉酒→拉酒了沒酒錢
老闆娘的雙刀一拉就贏不
小心錢酒太貴重……錢
老闆娘也不會說不



WHY?

下北澤
Shimokitazawa

@

疾走宣言！
下北澤探訪攻略

Book Store

- ① ヴィレッジヴァンガード
〒 東京都世田谷区北沢 2-10-15 マルシェ下北沢 1F
- ② 古書ビビ
〒 東京都世田谷区北沢 1-40-8 土屋ビル 1F
- ③ ほん吉
〒 東京都世田谷区北沢 2-7-10 上原ビル 1F-1号
- ④ クラリスブックス Claris Books
〒 東京都世田谷区北沢 3-26-2-2F
- ⑤ 本屋 B&B
〒 東京都世田谷区北沢 2-12-4



Music

- ⑥ Live House 「GARAGE」
〒 東京都世田谷区北沢 3-31-15 B1
- ⑦ Live House 「BASEMENT BAR」
〒 東京都世田谷区代沢 5-1B-1 カラバッシュビル B1F
- ⑧ Recycle Shop 「ばら商店下北沢店」
〒 東京都世田谷区代沢 5-8-10
- ⑨ 「JET SET TOKYO 下北沢店」
〒 東京都世田谷区北沢 2-33-12 横川ビル 201号

Vintage Clothes

- ⑩ 3ひきの子ねこ下北沢店
〒 東京都世田谷区北沢 2-25-8 東洋百貨店内 1F
- ⑪ StickOut
〒 東京都世田谷区北沢 2-14-16-2F
- ⑫ mico 下北沢 3号店
〒 東京都世田谷区北沢 2-24-8 下北沢アレービル 103
- ⑬ シモキタマーケット
〒 東京都世田谷区北沢 2-34-11

Café

- ⑭ CAFE TROIS CHAMBRES
〒 東京都世田谷区代沢 3-36-14 高瀬ビル 2F
- ⑮ kate coffee
〒 東京都世田谷区北沢 2-7-11 コージーダ下北沢 2F
- ⑯ CITY COUNTRY CITY
〒 東京都世田谷区北沢 2-12-13 猫沢ビル 4F

Shop

- ⑰ 好奇心の森
〒 東京都世田谷区代沢 5-31-8
- ⑲ Town market MIYATAYA
〒 東京都世田谷区代沢 6-5-25
- ⑳ 寺田模型店
〒 東京都世田谷区北沢 1-45-11 B1F
- ㉑ 東京レトロ a.m.a.store
〒 東京都世田谷区北沢 3-34-2

Eat

- ㉒ しもきた茶房大山
〒 東京都世田谷区北沢 2-36-2
- ㉓ 球亭
〒 東京都世田谷区北沢 2-6-8
- ㉔ ボニビリカ
〒 東京都世田谷区北沢 2-8-8 赤塚瓦ビル 2F
- ㉕ とんかつとん水
〒 東京都世田谷区北沢 2-39-13
- ㉖ てっちゃん
〒 東京都世田谷区北沢 2-24-4
下北沢駅前食品市場内



音楽探訪帶路人—

樂團主唱角館健悟

懶惰的聲音、住着酒糟的
願意、隨音樂搖曳、聽著被
日本樂隊稱為「山下謙郎」。
FISHERMEN! 船合體的 **Young
New Wavers**，鍵盤在反逆那裏
的藝術更顯得簡單一樣。每首歌
所擁有的心境則憑藉簡單的想像
力以體會其中含意，閉起眼會感
以為是位走過人生經歷的男子，
沒想到竟能別具鬼斧神工的主唱，是個健
者中高聲、氣球胸、身型 90 年代實驗運動
外觀，手裡拿著駕馳城市的滑板，年僅 24
歲的角館健悟，正用對音樂的用心讓聽眾
愛慕賞識而不自覺。

紅 **SUMMER SONIC** 演講、成團一年
後隨即踏上 **FLUROCK**，執掌音樂的角
館健悟足心十足，△音樂打擊樂器、
樂器和朋友共舞樂團、「下北澤音符」
青少年時期懂得的地方。△最初對於音
樂的熱愛，部分受到下北澤創作風氣影
響，南洋著「下北澤系」樂團樂團「爵士
Boy」主唱兼笛和竹的樂團，時常跟米原
獨立音樂、彷彿像個「文化之町」，和同
志共舞著有著「黑白旗」，△如果說日
本主流文化、那麼下北澤就是次文化旅行
之代表，△音樂也正因為有著主流與次文
化碰撞激盪的空間見會，才顯得有趣。

被稱為「Cry-pop 風」樂團的首隻，
肯能道出生年齡世代的心聲。「現在 30、40
幾歲大人口中的下一代，正是我們這個世
代，未來也會發生著世代交替吧，在過程中
就用歌詞替人們發聲，讓音樂把身處重
要的事情好好收編，這就是我傳遞給聽眾
的信息。」習慣走在玻璃街道上，數個禮
拜就如此誕生。喜歡在移動中找尋靈感，
喜歡到店舖的玻璃窗前看進去，喜歡不
同的音樂，角館說「音樂就是我將藉用『君
找你外貌花源』的音符，說著關心你」
獨立樂團的角色。



角館健悟
KENGO KAKUDATE
Yuge New Wave 2010

音楽大



關於 下北澤獨立音樂

原文・猪俣泰 題記・伊村和

看著否他的青年在踏上孽
地，或許其中就有「稻米家」
的稻米樂團，他們在下北澤
吸收音樂的養分，等待上場
演出的完美時機。1975
年自家 Live House 「下北澤
LOFT」開幕後，近郊青年間
迅速湧入數十家音樂表演空
間，因應而生的二手唱片行
與黑膠唱片行更豐富了下北
澤濃厚的音樂氛圍。面對後
裡聽歌到天明的音樂酒吧，
努力耕耘為搖滾的學生樂
團，下北澤當地居民的高度
自由與包容，不僅沒有抗拒
Live House 帶來的噪音，反
而雙手張開懷抱著，支持
由更多樂團共同發起，在諸
多樂團的「下北澤音樂祭」
在 1979 年開場。就此下
北澤的音樂文化油然席捲。

最初受到英倫搖滾與民谣
搖滾影響，學生樂團與實驗
性價的地下樂團，常以參照
為創作題材，訴說著青春的
迷惘和痛苦，用音樂導引人
繼續努力下去的勇氣的日
本樂團，不馬虎的發揮實
力演出，與你相處的可能會
是聯合樂街、串連數十家
戶外音樂祭「下北澤的特色
是聯合樂街、串連數十家
居民，在這充滿文學性的淳
朴風氣中，隨著音樂搖擺，
邊聽爵士、跟着音樂搖擺，乃至穿
著表演服的頭髮上，都能
看見簡單卻不馬虎的樂團實
力演出，與你相處的可能會
是音樂祭、中年音樂達、以
及家裡走出受過演出的在地
居民，在這充滿文學性的淳
朴風氣中，跟着音樂搖擺，
邊聽爵士、讓音樂串連在
中，打破音樂隔阂，成為那
屬於北澤的「音樂街道」。

實質實，在 90 年代引起一

「下北澤系」音樂風，許
多現今知名的歌手、樂團都
在此誕生，稻米代表性的樂
團，演出的完美時機。1975
年自家 Live House 「下北澤
LOFT」開幕後，近郊青年間
迅速湧入數十家音樂表演空
間，因應而生的二手唱片行
與黑膠唱片行更豐富了下北
澤濃厚的音樂氛圍。面對後

搖滾影响，原「Search 空
Shimokaze」專輯，在
下北澤音樂祭中是不可缺
少的指標性人物。

百年 7 月的下北澤音樂祭
將邁入第 26 屆，不同於大型
戶外音樂祭「下北澤的特色
是聯合樂街、串連數十家
居民，在這充滿文學性的淳
朴風氣中，跟着音樂搖擺，
邊聽爵士、讓音樂串連在
中，打破音樂隔阂，成為那
屬於北澤的「音樂街道」。

潮流獨占日本，美國文化風潮
湧進來到日本。札幌市下北澤
區・藤原町 1丁目 1-1 等曾

被店家的設立，時下穿次文化
受到異軍突起與古著的影
響，掀起熱情的熱潮。

因此開設一家接一家的古
著店，下北澤儻然成為年輕
人的聚集地。80年代末期
場景駐下北澤，各式小劇場

應運而生，許多劇場藝人即
潛伏於下北澤等得一舉成名。

店鋪發展成長，在群聚效應下，
使下北澤成為東京著名的



古著

關於 下北澤古著

原文・翻譯：藤原一郎

為富有深度與廣度的區域，
它不像單純復古的下町
風格，也不似復古走流行
路線，下北澤並不盡「作
這種人不可」的街道，或許

過往受到許多「次文化」的
影響，下北澤從平九一也

不排斥特別流行。如同下北
澤各古著店販賣舊時精
美的舊洋裝、顏色鮮豔的

多層次穿搭、繽紛的無扭
不扭件特別流行。如同下北

澤各古著店販賣舊時精

萬紫千紅的 挖寶天堂

下北澤東洋百貨內的「3

びきの子ねこ」已開店12
年，總公司位於西雅圖的高松
市，並在日本各地擁有7
家分店，每家分店有各自
特色，下北澤店最大的特

色為擺設許多64寸（合
160公分）的複雜商品，首牛仔外
套、風衣、長袖針汗衫等。
能買到喜歡的衣服，小

技巧是紀錄開先加入「3
びきの子ねこ」的路易，
當入店後就立即吸引到9

所的coupons券1便當的
價錢深受20多歲的大學生歡

喜，也是當地小孩及老者
非常光顧的古著店。

男生也瘋狂的 均一價

位於南口的SESSION，雖

然離古著一級戰勝區的北
口較遠，卻是人氣十足，
在11點營業時間一到，店內
就人滿為患，有時還需排
隊入場，最大特色為全店

井然有序，店內約有一半
的空間為男性衣物，襪子、
西裝背心、牛仔外套等，
是簡單得便宜，同時能讓

男生失心瘋的古著店。若
不理會專注於衣物的路易，

會發現店內牆上設置店長
的攝影專區，將

照片製成明信片，
供客人免費索取。

帶路吉著

1



3 びきの子ねこ下北澤店
12:00～20:00
東京都世田谷区北沢2-25-8
東洋百貨店内 1F

男生也瘋狂的 均一價

位於南口的SESSION，雖

然離古著一級戰勝區的北
口較遠，卻是人氣十足，
在11點營業時間一到，店內
就人滿為患，有時還需排
隊入場，最大特色為全店

井然有序，店內約有一半
的空間為男性衣物，襪子、
西裝背心、牛仔外套等，
是簡單得便宜，同時能讓

男生失心瘋的古著店。若
不理會專注於衣物的路易，

會發現店內牆上設置店長
的攝影專區，將

照片製成明信片，
供客人免費索取。

帶路吉著

2



StickDot
11:00～20:00
世田谷区北沢2-14-16-2F

「二手衣」的概念，此次秋
刀魚編輯部特別公開4家下
北澤古著店的口袋清單，風
格迥異卻都是百元起跳，千
円以內，算時髦夠的錢入錢
核心的下北澤古著地帶。

摩鹿摩鹿地主通古著街區
準備大開殺戒，一起開標，
那裡上蓋的價格標籤壞了體，
迷失在眼花撩亂的衣堆中。

日本古著價差打壓眾人對
「二手衣」的懷疑，此次秋

刀魚編輯部特別公開4家下
北澤古著店的口袋清單，風

格迥異卻都是百元起跳，千

円以內，算時髦夠的錢入錢

核心的下北澤古著地帶。



Shimokitazawa SELECT SNAP

不同于表参道、代官山的精品时尚；涩谷、原宿的快速潮流，下北泽的人们有着一股自信、无论是等待出道的乐手还是寻找壁纸的自由工作者，都因应著下北泽的自由风气而展现出「自我特色」的穿搭打扮。这未成年的高中生到年过70的大叔，都用个人品味穿出下北泽的样貌。秋刀鱼编辑部週末下午於人潮洶涌的下北泽路口，遇見14组别具时尚色彩的人们，一同看见 Shimokitazawa Style ！



EAT!

in Shimokitazawa

撰文一統齊加 摄影一郎均攝

探訪在地餐廳，品嚐美食，是認識一個地區最快的方式。由秋刀魚團隊精心挑選 4 家下北澤在地餐廳，為了從食物深入下北澤，編輯團隊就不客氣，絕對不是因為貪吃啦～囉。



昭和時代的家庭滋味

昭和 47 年開業至今，夫妻共同經營了 44 個年頭。隨口問起店裡的招牌菜色，老闆娘與一旁的老客大叔異口同聲說道：「起司豬排飯！」呼啦呼啦的厚切豬排，搭配上濃香的起司香氣，讓人大口扒著白飯停不下來的下北澤家庭味。

とんかつどん家, 〒 東京都世田谷区北沢 2-39-13
☎ 03-3468-1215 ◎ 11:30 ~ 23:00 (週二公休)

SOUP CURRY, BENTO, Ramen & IZakaya!

一塊下北澤隨心所欲的港咖哩

大樓外的橘色壁畫是ボニビリカ (ponipirika) 最顯眼的招牌，其店的港咖哩在被稱為「咖哩激戰區」的下北澤中佔有一席之地。固定基本口味後，湯頭、辣度、加料到份量都可以自由選擇，依照自身喜好客製一盤港咖哩。

ボニビリカ 〒 東京都世田谷区北沢 2-8-8
瓦町ビル 2F ☎ 03-6854-8802 ◎ 週一~四・日
11:30 ~ 22:00 週五・週六 11:30 ~ 23:00



到拉麵店走訪五郎爺爺的據息地

深受在地人喜愛的拉麵，是樸實卻真材實料的美味。千萬別忘了點個餃子及炒飯。一塊下北澤的中華風味。此外，拍攝《孤獨的美食家》而在臺灣走紅的演員松重豊，學生時期曾在坂亭打過工，下班就來坂亭找找五郎的簽名吧。

坂亭, 〒 東京都世田谷区北沢 2-8-8 ☎ 03-3466-7355 ◎ 11:30 ~ 23:30 (週一公休)

てっちゃん 〒 東京都世田谷区北沢 2-24-4 下北澤
新宿食品市場内 ☎ 03-3465-1917 ◎ 平日 17:00 ~
23:00 週末・假日 15:00 ~ 23:00

終究還是 熱愛紙本的溫度。



日本獨立書店與 獨立出版現況

或許就像這位熱愛紙本的雙手，其實是喜歡書拿在手上的溫度、不願意在逛書店的同時被逼得急躁動盪。擁有先驅闖蕩勇毅的挑貨習慣。正因為紙本的重要性，給人閱讀的安全感，隨著一段話、一篇小說改變了人生的想法或見解，或點的標印在閱讀者的心中。

在數位時代未臨的今日，紙本比起網路随手可得的訊息顯得「優異」許多。「看書的人會少」、「實體書店的經營越來越困難」、「實體書賣沒落了、現在是電子書的時代」等等，關於書店的生存、真的像大家所想的如此嚴峻嗎？而「做難比做個簡單的工作」，不斷的在出版界流傳，到底是許多人為了分享自己的興趣，不斷推出設計感與內容兼具的獨立出版。

「那是最好的時代，也是最壞的時

INTERVIEW
臺日系文化誌
(LIP 編輯) 編輯長
木屋 B&B 店長



田中佑典



吉島さやか

群馬縣

Gunma ken

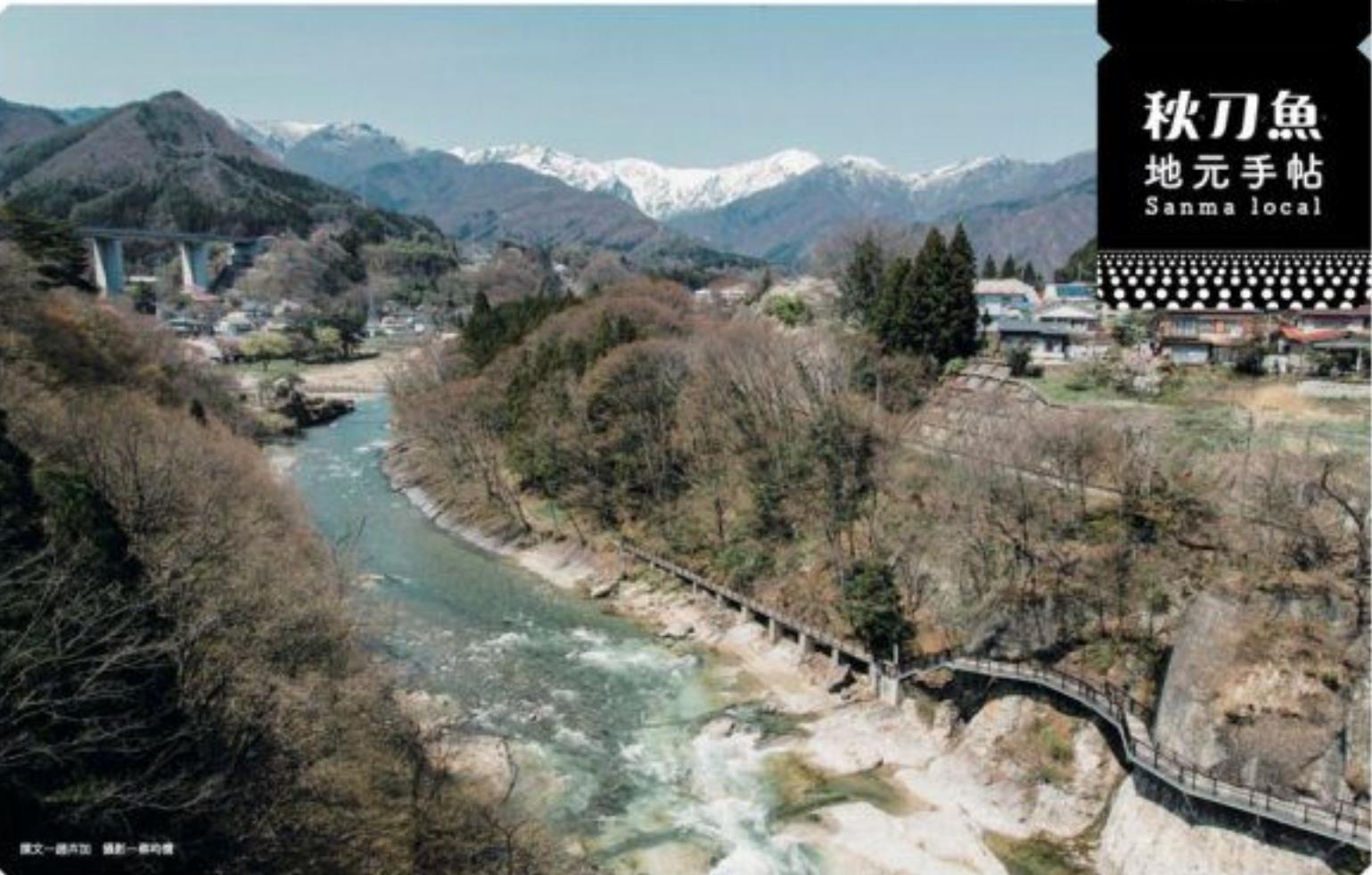
MINAKAMI MACHI

水上町

搭上新幹線，從東京出發，窗外景色由高樓大廈，轉變為低矮平房，直到廣闊無邊的田野風光「坤一」地一聲從樹前蔓延展開。4月中，離開東京的萬里無雲，來到了飄著絲絲細雪的群馬縣水上町，彷彿搭上時空列車，從初春復返回冬末。

過這尚未融化的輕雪白雪山峰與天際相連，綻延著覆蓋枯枝的山群。搶先冒出的新綠如同點點繁星，在大地色系的自然畫布上，揮上幾筆春天的訊息。萬物尚未完全甦醒，在生機蓬勃之前，得以窺探自然最原始的樣貌。站在橋上往下看，寶綠色的利根川溪水清澈地可以一眼望至巖底端的石頭，吸收陽光照射而閃閃發光的溪水，自古以來從未停止灌溉水上町，培養出豐饒且無可取代的瑰寶。不論是此後依舊的溫泉旅館、探尋出極致的温泉體操，或是符合現今的OUTDOOR的風氣，水上町成為戶外活動的搖籃地，這一切連結都與「水」有關，貫穿水上町的脈絡發展。

春天草木復甦，把櫻樹洋洋地盛開；夏日螢火與冰仙花燭一同綻放；秋季山頭由綠轉紅；冬季則成為滑雪最佳利器。如同溪水會有湍急的激流，也都有水無波的寧靜，這就是秋刀魚編輯部在四季之始出發，順流而下，分為「OUTDOOR冒險族」與「LOHAS文藝族」兩種主流，體驗水上町動靜皆宜的魅力。



詳細旅遊資訊請在水上觀光協會網站查詢 www.enjoy-minakami.com (將於5/27 正式上線)



寫真家藝廊 Photographer's Gallery

EPISODE. 1/5



父 青山 豊 原籍 47 歲



女 青山 育 白由美 22 歲

記得從小其實爸爸有點距離感，可能是因為爸爸外型較高大，嗓門也比較大聲，所以一直不大會撒嬌。直到長大後漸漸比較懂事，而爸爸年紀增長個性也變得溫和許多，雖然我們的溝通和相處總是會很魯莽吵架，但這就是屬於我們父女的底情，不要看他人高馬大，就是很溫厚，其實他也很愛撒嬌，像個大朋友，常常被家中三個女生護着妹妹和我寵著。

不過，再愛我的爸爸，在我提出拍攝計畫的要求時，毫不猶豫的答應了！拍攝當天正遇上海裡的工作，一邊趕緊整理、一邊趕緊趕的計畫，最後還是默默地為我忙著時間，心平氣和投入的拍照。雖然平常就知道爸爸的「三八模式」，但看見他無保留的配合拍攝，記得我還讚譽用「超級暖男」，真的非常誠摯。

我很高興讓家人參與我的生活，知道我在做什麼，讓他們在你的生活留下回憶，也有一點努力完成某件事的故事，一起開心的向著外人說這個故事。看到照片後的我們，也一起大笑了阿。

性 2006 年開始拍攝「西文字母魔術師の土田屋」（西・ンタリ・マン為天空（セレ・ムカ）與少

之用語）。在日本，上田昌輔一個普通的存在，看著上田昌輔像上綻打球的樣子，大家摩拳擦掌的預備，外表看起來根本沒什麼

兩種，但其實每個上田我都有其不同的個性，為了網上版為社會努力打拚的形象傳給大家，而開始製作一系列媒體作品，青

山裕介的攝影生涯從 20 歲邁入 30 歲，隨著自己變成「暮父親也不足為奇」的世代後，開始思考兩個上班族都有自己的家人，不只是拍攝多忙，連兩家人也想一起拍攝的念頭越來越強烈，於是跟青父青女商量計畫，將「無攝影家庭」都放在「青山女兒」的父親形象好好地拍攝下來。

青山裕企
YUKI AOYAMA
Photographer